

**DOMANDA DI ISCRIZIONE ALLA SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO**  
**DEMANDE D'INSCRIPTION A L'ECOLE SECONDAIRE DE PREMIER GRADE**

**Al Dirigente Scolastico**  
**Au Directeur d'école**

**Istituto comprensivo n. \_\_\_\_\_**  
**Institut n° \_\_\_\_\_**  
**Scuola \_\_\_\_\_**  
**École \_\_\_\_\_**

**DOMANDA DI ISCRIZIONE ALLA CLASSE \_\_\_\_\_**  
**DEMANDE D'INSCRIPTION A LA CLASSE \_\_\_\_\_**

1 sottoscritt \_\_\_\_\_  
*Je soussigné(e)* \_\_\_\_\_  
cognome \_\_\_\_\_ nome \_\_\_\_\_  
*nom* \_\_\_\_\_ *prénom* \_\_\_\_\_

in qualità di: \_\_\_\_\_  
*en qualité de..* \_\_\_\_\_  
padre  madre  tutore   
*père* \_\_\_\_\_ *mère* \_\_\_\_\_ *tuteur* \_\_\_\_\_

**CHIEDE**  
**DEMANDE**

l'iscrizione, per l'anno scolastico \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
*l'inscription pour l'année scolaire* \_\_\_\_\_

dell'alunn \_\_\_\_\_ M  F   
*de l'élève* \_\_\_\_\_  
cognome \_\_\_\_\_ nome \_\_\_\_\_  
*nom* \_\_\_\_\_ *prénom* \_\_\_\_\_  
M F

alla classe \_\_\_\_\_ della Scuola Secondaria di I Grado  
*en classe* \_\_\_\_\_ *de l'école secondaire de premier grade*

a) Sede di \_\_\_\_\_  b) Sede di \_\_\_\_\_   
*Siège* \_\_\_\_\_ *Siège* \_\_\_\_\_

A tal fine dichiara, in base alle norme sullo snellimento dell'attività amministrativa e consapevole delle responsabilità cui va incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero, che:

*Conformément aux normes concernant la simplification des procédures administratives et conscient que toutes fausses déclarations exposent à des sanctions pénales :*

l'alunn\_ \_\_\_\_\_  
*l'élève* \_\_\_\_\_  
cognome \_\_\_\_\_ nome \_\_\_\_\_  
*nom* \_\_\_\_\_ *prénom* \_\_\_\_\_

F  M

F M

codice fiscale \_\_\_\_\_  
*numero d'identification nationale*

– è nat\_ a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
*né(e) a le*

– è cittadino  italiano  altro (indicare quale) \_\_\_\_\_  
*citoyen de iItalien autre*

– entrata/o in Italia il \_\_\_\_\_  
*date d'entré(e) en Italie*

– è residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_  
*lieu de residence province code postal*

Via/piazza \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ Tel. casa o cell.

*Rue/place n° Tel. a domicile ou cellulaire.*

ulteriore recapito telefonico per eventuale necessità della Scuola \_\_\_\_\_  
*numéro de téléphone alternatif en cas de nécessité*

– proviene dalla Scuola \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ ove ha frequentato la classe \_\_\_\_\_  
*école de provenance province classe fréquenté(e) précédemment*

– ha studiato la seguente lingua straniera nella scuola di provenienza \_\_\_\_\_  
*langue étrangère étudiée dans l'école de provenance*

– è stato sottoposto alle vaccinazioni obbligatorie? \_\_\_\_\_ si  no   
*les vaccinations obligatoires ont-elles été effectuées ?* *oui non*

**GENITORE o TUTORE:** \_\_\_\_\_

**PARENT OU TUTEUR:**

cognome  
*nom*

nome  
*prénom*

luogo di nascita  
*lieu de naissance*

prov. \_\_\_\_\_

*province*

data di nascita

*date de naissance*

cittadinanza \_\_\_\_\_

*nationalité*

**GENITORE o TUTORE:** \_\_\_\_\_

**PARENT OU TUTEUR:**

cognome  
*nom*

nome  
*prénom*

luogo di nascita  
*lieu de naissance*

prov. \_\_\_\_\_

*province*

data di nascita

*date de naissance*

cittadinanza \_\_\_\_\_

*nationalité*

**1 - informazioni sulla potestà genitoriale qualora appartenga, per sentenza del giudice, ad un solo genitore**  
*information concernant le droit de tutelle au cas ou elle appartient a un seul parent par la sentence du juge*

(specificare quale)  
*( spécifier quel parent)*

padre

*père*

madre

*mère*

**2 - la residenza e/o il domicilio dell'altro coniuge con eventuale recapito telefonico:**

*lieu de résidence et/ou domicile de l'autre conjoint et numéro de téléphone :*

\_\_\_\_\_

residenza e/o domicilio  
*résidence et /ou domicile*

\_\_\_\_\_

telefono  
*téléphone*

Data \_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Firma di autocertificazione (Leggi 15/98,127/97, 131/98)  
*Signature légale (conformément à la loi 15/98,127/97,131/98)*

Il sottoscritto dichiara di essere consapevole che la scuola può utilizzare i dati contenuti nella presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (Art. 13 D.Lvo 196/2003).

*Je soussigné déclare d'être au courant du fait que l'école emploi les données contenu dans ce formulaire exclusivement au sein de l'administration publique et pour les objectives définit par ce dernier (article 13 du décret-loi 30.06.2003 n° 196 - Norme sur la vie privée).*

Data \_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Firma di autocertificazione (Leggi 15/98,127/97,131/98)  
*Signature légale(conformément à la loi 15/98,127/97,131/98)*

Il sottoscritto chiede nei rientri pomeridiani di poter fruire del:

*Le soussigné(e) demande de pouvoir bénéficier des services ci-dessous durant la session de l'après-midi :*

SERVIZIO MENSA	sì <input type="checkbox"/>	no <input type="checkbox"/>
<i>SERVICE DE RESTAURATION (CANTINE)</i>	<i>oui</i>	<i>non</i>
TRASPORTO SCOLASTICO FORNITO DAL COMUNE	sì <input type="checkbox"/>	no <input type="checkbox"/>
<i>TRANSPORT SCOLAIRE FOURNI PAR LA COMMUNE</i>	<i>oui</i>	<i>non</i>

ANNOTAZIONI/RICHIESTE PERSONALI:

*NOTES ET REQUETES PERSONNEL:*

---

---

---

---

Data \_\_\_\_\_  
date

\_\_\_\_\_  
Firma di autocertificazione (Leggi 15/98,127/97,131/98)  
*Signature légale(conformément à la loi 15/98,127/97,131/98)*

Ha presentato la documentazione che certifica le eventuali conoscenze pregresse (scheda di valutazione, pagella o altro)

*Avez-vous présenter les éventuel documents qui certifient les connaissances précédentes (bulletin ou autres document)*

sì

no

*oui*

*non*

Data \_\_\_\_\_

*Date*

Firma \_\_\_\_\_

*Signature*

**N.B.: I dati rilasciati sono utilizzati nel rispetto delle norme sulla privacy, di cui al Regolamento definito con Decreto Ministeriale 7 dicembre 2006, n.305.**

***N.B.: Les données que vous fournissez sont employer dans le plein respect des normes sur la vie privée, conformément au Décret Ministériel n°305 du 7 décembre 2006.***